

Guia de consulta

entrada

actuación [aktwa'θjon] *nf* atuação^{AO} ♦
nfpl DIR processo_m
actual [ak'twal] *adj*2g atual^{AO}
actualidad [aktwali'ðað] *nf* atualidade^{AO}
 ❖ *en la actualidad* na atualidade^{AO}; *estar de actualidad* estar na moda
actualización [aktwaliθa'θjon] *nf* 1 atuação^{AO} 2 INFORM upgrade_m
actualizador [aktwaliθa'ðor] *adj,nm* LING atualizador^{AO}
atualizar [aktwali'θar] *vt* atualizar^{AO}
actuar [ak'twar] *vi* 1 (obrar) atuar^{AO}

fonética

marcação
do Acordo
Ortográfico

distinção de
sentidos

[como, como], agir [como, como]; *este té actúa como calmante* este chá atua^{AO} como calmante 2 (cargo, profissão) trabalhar [de, como]; *actuó de secretario del presidente* trabalhou como secretário do presidente 3 (ator) atuar^{AO}, representar

acuarela [akwa'rela] *nf* (tinta, técnica, pintura) aguarela
acuarelista [akware'lista] *n*2g aguarelista
acuario [a'kwarjo] *nm* aquário (grande) ♦
*adj,n*2g ASTROL aquarian[o, -a] _m/
Acuario [a'kwarjo] *nm* ASTROL, ASTRON Aquário

distinção de
categorias
gramaticais

categoria
gramatical

acuartelamiento [akwartela'mjento] *nm* 1 aquartelamento 2 (cuartel) quartel, aquartelamento
acuartelar [akwarte'lar] *vt* (tropas) aquartelar
acuático [a'kwatiko] *adj* aquático
acuchillar [akutʃi'ʎar] *vt* 1 esfaquear 2 (superfície) aplainar
acuciante [aku'θjante] *adj*2g urgente, premente

tradução

sinónimo

acuciar [aku'θjar] *vt* 1 (pessoa) apressar 2 (desear) desejar
acuchillarse [akukli'ʎarse] *vp* acocorar-se, pôr-se de cócoras, agachar-se

distinção de palavras homónimas	<p>e¹ ['e] <i>nf</i> (letra) <i>em</i></p> <p>e² ['e] <i>conj</i> [antes de palavras começadas por <i>i</i> ou <i>hi</i>, exceto antes de <i>hie</i>] e; economía e industria economia e indústria; padres e hijos pais e filhos</p>	informação gramatical
género de chegada	<p>ea ['ea] <i>interj</i> (ânimo, estímulo) eia!</p> <p>ebanista [eβa'nista] <i>n2g</i> marceneiro o, -a <i>mf</i></p> <p>ebanistería [eβaniste'ria] <i>nf</i> marcenaria</p> <p>ébano ['eβano] <i>nm</i> ébano</p> <p>ébola ['eβola] <i>nm</i> ébola</p> <p>ebriedad [eβrje'ðað] <i>nf</i> ebriedade, embriaguez</p>	
nível de língua	<p>ebri o, -a ['eβrjo] <i>n</i> ébrio o, -a, bêbedor o, -a</p> <p>♦ <i>adj fig</i> ébrio [de, de], cego [de, de]; ebrio de odio ébrio de ódio</p> <p>Ebro ['ebro] <i>nm</i> Ebro</p> <p>ebullición [eβu'li'θjon] <i>nf</i> ebulição ♦ entrar en ebullición entrar em ebulição</p> <p>eccema [ek'tema] <i>nm</i> eczema</p> <p>ECG [sigla de electrocardiograma] ECG [sigla de eletrocardiograma]</p>	preposição da entrada e da tradução
área de especialidade	<p>nominativo [nomina'tiβo] <i>adj</i> 1 (cheque) nominal, nominativo 2 LING (caso) nominativo ♦ <i>nm</i> LING nominativo</p> <p>non ['non] <i>adj, nm</i> (número) ímpar ♦ de non sem par</p>	exemplo geral
indicação do feminino	<p>nonagenari o, -a [nonaxe'narjo] <i>n</i> nonagenário o, -a</p> <p>nonagésim o, -a [nona'xesimo] <i>num</i> nonagésimo o, -a</p> <p>non o, -a ['nono] <i>num</i> ⇒ noveno</p>	tradução do exemplo
variante gráfica	<p>noquear [noke'ar] <i>vt</i> (pugilismo) deixar knockout/fora de combate</p> <p>nordeste [nor'deste] ou noreste [no'reste] <i>nm</i> nordeste</p> <p>nórdic o, -a ['norðiko] <i>adj, n</i> nórdico o, -a ♦ <i>nm</i> edredão de penas</p> <p>noreste [no'reste] <i>nm</i> ⇒ nordeste</p>	contexto
		remete para

cariño [ka'riɲo] *nm* 1 carinho 2 (tratamento) querido; meu amor/bem

cariñoso [ka'riɲoso] *adj* carinhoso, meigo, afetuoso^{A0}

carisma [ka'rizma] *nm* carisma

carismático [ka'rizmatiko] *adj* carismático

caritativo [ka'rita'tiβo] *adj* caridoso

cariz [ka'riθ] *nm* cariz, aspeto^{A0}

carlinga [ka'rliŋga] *nm* (avião) carlinga

carmelita [ka'rme'lita] *adj,n2g* carmelita

carmesi [ka'rme'si] *adj2g,nm* (cor) carmesim

carmín [ka'rmin] *adj inv* (cor) carmim ♦ *nm* 1 (cor) carmim 2 (cosmético) batom, bâton

carnal [ka'nal] *adj2g* 1 carnal 2 (parentesco) carnal, consanguíneo

carnaval [ka'naβal] *nm* Carnaval, Entrudo

carnavalesco [ka'naβa'lesko] *adj* carnavalesco

carne ['karne] *nf* 1 carne 2 (fruta) polpa, carne ♦ *carne de gallina* pele de galinha; *carne de membrillo* marmelada; *en carne viva* em carne viva; *no ser ni carne ni pescado* nem carne nem peixe; *ser de carne y hueso* ser de carne e osso; *sufrir en su (propia) carne* sentir na pele

carné [ka'rne] *nm* cartão; bilhete; carta; *carné de conducir* carta de condução; *carné de estudiante* cartão de estudante; *carné de identidad* bilhete de identidade, carteira de identidade *Bras*; *carné de socio* cartão de sócio

carnero [ka'rnero] *nm* carneiro

carnet [ka'rnet] *nm* ⇒ *carné*

carnicería [ka'niθe'ria] *nf* 1 (estabelecimento) talho^m 2 (*matanza*) carnificina, matança, chacina

carnicer|o,-a [ka'niθero] *n* talhante^{2g} ♦ *adj* 1 (animal) carniceiro, carnívoro 2 *fig* carniceiro, cruel, sanguinário

carnívoro [ka'niβoro] *adj* carnívoro

carnoso [ka'nosos] *adj* carnudo

caro ['karo] *adj* 1 caro, dispendioso 2 *lit* caro, querido, estimado, amado ♦ *adv* caro; *vender caro* vender caro

carótida [ka'rotiða] *nf* carótida

carpa ['karpa] *nf* 1 (peixe) carpa 2 (circo, exposição) tenda, toldo^m 3 *Am* tenda (de campismo)

carpanta [ka'rpaɲta] *nf col* fome canina

carpelo [ka'rpeɫo] *nm* carpelo

carpeta [ka'rpe'ta] *nf* 1 pasta (para papéis, documentos) 2 *INFORM* pasta

carpetazo [ka'rpe'taθo] ♦ *dar carpetazo* dar por encerrado

carpintería [ka'rpiɲte'ria] *nf* carpintaria

carpinter|o,-a [ka'rpiɲtero] *n* carpinteiro|o,-a

carpo ['karpo] *nm* *ANAT* carpo

carraca [ka'raka] *nf* 1 (instrumento) matraca 2 *col* (veículo) calhambeque^m, lata, sucata

carraspear [ka'raspe'ar] *vi* tossir (para evitar rouquidão)

carraspera [ka'raspe'ra] *nf* rouquidão

carrera [ka're'ra] *nf* 1 (*marcha*) corrida 2 *DESP* corrida; *carrera de coches/automóviles* corrida de carros/automóveis; *carrera de relevos/vallas* corrida de estafetas/obstáculos 3 (universidade) curso^m; *hacer la carrera de derecho* tirar o curso de direito 4 (profissão) carreira; *carrera diplomática* carreira diplomática 5 (transportes) carreira, itinerário^m 6 (desfile) trajeto^{A0m} 7 (meia) foguete ♦; *hacerse una carrera* fazer um foguete ♦ *a la carrera* a correr; *carrera de armamentos/armamentística* corrida ao armamento

carrerilla [ka're'riɫa] ♦ *saber de carrerilla* saber de cor/memória; *tomar carrerilla* tomar balanço

carreta [ka're'ta] *nf* carroça

carretada [ka're'taða] *nf* 1 carrada, carga 2 *fig* carrada, montão^m ♦ *a carretadas* às carradas, aos montes

carrete [ka'rete] *nm* 1 carrinho de linha, carrete 2 (cana de pesca) carretel 3 FOT rolo, filme; **carrete en blanco y negro** rolo a preto e branco; **carrete en color** rolo a cores ♦ *col darle carrete a alguien* dar corda a alguém; *col tener carrete* falar pelos cotovelos

carretera [kare'tera] *nf* estrada; **carretera nacional** estrada nacional

carreter[o, -a] [kare'tero] *n* carroceiro[o, -a] ♦ *col fumar como un carretero* fumar que nem uma chaminé

carretilla [kare'ti'la] *nf* carrinho *m* de mão

carricoche [kari'kotʃe] *nm* 1 (coche de niño) carrinho de bebé 2 *col* calhambaque

carril [ka'ril] *nm* 1 (estrada) faixa (de rodagem); **carril bus** faixa do bus; **carril de adelantamiento** faixa de ultrapassagem 2 (comboio, elétrico) carril 3 (*surco*) carril, sulco

carrillo [ka'ri'lo] *nm* bochecha ♦ *col comer a dos carrillos* comer com voracidade, devorar

carro ['karo] *nm* 1 carroça 2 (aeroporto, supermercado) carrinho 3 *Am* carro, automóvel ♦ **carro de combate** carro de combate; *col parar el carro* conter-se, moderar-se; **poner el carro delante de los bueyes** pôr o carro à frente dos bois

carrocería [karoθe'ria] *nf* carroçaria

carromato [karo'mato] *nm* carroça (com coberto para cargas)

carroza [ka'roθa] *nf* 1 (coche de caballos) coche *m* 2 (cortejo, desfile) carro *m* alegórico ♦ *Am carroza fúnebre* carro funerário

carruaje [ka'rwaxe] *nm* carruagem; coche

carrusel [karu'sel] *nm* carrossel

carta ['karta] *nf* 1 (misiva) carta, missiva, epístola; **carta abierta** carta aberta; **carta certificada** carta registada 2 (*naipe*) carta (de baralho) 3 (restaurante, café) ementa, menu *m*, carta, cardápio *m* *Bras* 4 (*mapa*) carta, mapa ♦ **carta astral** mapa astral;

carta blanca carta-branca; **cartas credenciales** credenciais; **carta de pago** recibo; **carta de recomendación** carta de recomendação; **carta pastoral** pastoral; **carta verde** carta verde; **echar las cartas** deitar as cartas; **poner las cartas boca arriba** pôr as cartas na mesa; *col tomar cartas en un asunto* intervir num assunto

cartabón [karta'βon] *nm* esquadro

cartapacio [karta'paθjo] *nm* 1 (*carpeta*) pasta 2 (*cuaderno de apuntes*) caderno de notas

cartearse [karte'arse] *vp* corresponder-se [con, com], trocar correspondência [con, com]; **cuando era pequeña me carteaba con una francesa** quando era pequena trocava correspondência com uma francesa

cartel [kar'tel] *nm* cartaz ♦ **de cartel** famoso; (espêtáculos) **en cartel** em cartaz

cártel ['kartel] *nm* cartel

cartelera [karte'lera] *nf* 1 armação (para afixar cartazes) 2 (*cartel*) cartaz *m* 3 (jornal, revista) agenda de espêtáculos^{AO} ♦ (filme) **de cartelera** em exibição; **en cartelera** em cartaz

cartera [kar'tera] *nf* 1 (*billeteiro, monedero*) carteira 2 (livros, documentos) pasta, mala, carteira 3 *POL* pasta, cargo *m* de ministro 4 *ECON* carteira 5 *Am* bolsa, carteira ♦ **cartera de clientes** carteira de clientes; **cartera de pedidos** carteira de encomendas; **tener en cartera** estar a projetar^{AO}

carterista [karte'rista] *n*2g carteirista

cartero[o, -a] [kar'tero] *n* carteiro[o, -a]

cartesiano [karte'sjano] *adj* cartesiano

cartilago [kar'tilaɣo] *nm* cartilagem

cartilla [kar'ti'la] *nf* 1 cartilha 2 (*libreta*) caderneta; boletim *m*; **cartilla de ahorros** caderneta de poupança; **cartilla de vacunas** boletim de vacinas; **cartilla militar** caderneta militar ♦ *col leer la cartilla* dar um raspante

cartografia [kartogra'fia] *nf* cartografia

hinchar [inˈtʃar] *vt* 1 insuflar, encher; *hinchar un globo* encher um balão 2 *fig* (acontecimento, notícia) exagerar ♦ *vp* inchar(-se)

hinchazón [inˈtʃaˈθon] *nf* inchaço *m*

hindi [ˈiɲdi] *nm* (língua) hindi

hindú [iɲˈdu] *adj, n2g* 1 (Índia) hindu, indiano, -a *mf* 2 (hinduísmo) hindu, hinduísta

hinduísmo [iɲduˈizmo] *nm* hinduísmo

hinduista [iɲduˈista] *adj, n2g* hinduista

hiniesta [iˈnjesta] *nf* giesta

hinojo [iˈnoxo] *nm* funcho ♦ *de hinojos* de joelhos

hioides [ˈjojðes] *nm2n* hioide ^{AO}

hipálage [iˈpalaxe] *nf* hipálage

hipar [iˈpar] *vi* 1 soluçar 2 (choro) soluçar, chorar

hiperactividad [iperaktiβiˈðað] *nf* hiperatividade ^{AO}

hiperactivo [iperaktiˈβo] *adj* hiperativo ^{AO}

hipérbaton [iˈperβaton] *nm* hipérbato

hipérbola [iˈperβola] *nf* GEOM hipérbole

hipérbole [iˈperβole] *nf* LING hipérbole

hiperbólico [iperˈβoliko] *adj* hiperbólico

hipérico [iˈperiko] *nm* hipericão

hipermédia [iperˈmeðja] *nm* hipermédia

hipermercado [ipermerˈkaðo] *nm* hipermercado

hiperonímia [iperoˈnimja] *nf* LING hiperonímia

hiperónimo [ipeˈronimo] *nm* LING hiperónimo

hipersensibilidad [ipersensiβiliˈðað] *nf* hipersensibilidade

hipersensible [ipersenˈsiβle] *adj2g* hipersensível

hipersónico [iperˈsoniko] *adj* (velocidade) hipersónico

hipertensión [ipertenˈsjon] *nf* hipertensão

hipertensio, -a [iperˈtenso] *adj, n* hipertensio, -a

hipertexto [iperˈteksto] *nm* hipertexto

hipertrofia [iperˈtrofja] *nf* hipertrofia

hipervínculo [iperˈβiɲkulo] *nm* hiperligação, link

hip-hop [xiˈpɔp] *nm* hip-hop

hípica [ˈipika] *nf* hipismo *m*

hípico [ˈipiko] *adj* hípico

hipnosis [ipˈnosis] *nf2n* hipnose

hipnótico [ipˈnotiko] *adj* hipnótico ♦ *nm* hipnótico, narcótico

hipnotismo [ipnoˈtizmo] *nm* hipnotismo

hipnotizador, -a [ipnotiθaˈðor] *n* hipnotizador, -a

hipnotizar [ipnotiˈθar] *vt* hipnotizar

hipo [ˈipo] *nm* soluço ♦ *es de quitar el hipo* é de cortar a respiração

hipoalergénico [ipoalerˈxeniko] *adj* ⇒ hipoalérgico

hipoalérgico [ipoaˈlerxiko] *adj* hipoalergénico

hipocalórico [ipokaˈloriko] *adj* hipocalórico

hipocentro [ipoˈθentro] *nm* GEOL hipocentro

hipocondría [ipokoɲˈdria] *nf* hipocondria

hipocondríaco, -a [ipokoɲˈdriako] *adj, n* hipocondríaco, -a

hipocondrio [ipoˈkoɲdrio] *nm* hipocôndrio

hipocresia [ipokreˈsia] *nf* hipocrisia

hipócrita [iˈpokrita] *adj, n2g* hipócrita

hipodérmico [ipoˈðermiko] *adj* hipodérmico

hipodermis [ipoˈðermis] *nf2n* hipoderme

hipódromo [iˈpoðromo] *nm* hipódromo

hipófisis [iˈpofisis] *nf2n* hipófise, glândula pituitária

hipogastrio [ipoˈyastrio] *nm* hipogástrico

hipoglucemia [ipoɣluˈθemia] *nf* hipoglicemia

hiponímia [ipoˈnimja] *nf* LING hiponímia

hipónimo [iˈponimo] *nm* LING hipónimo

hipopótamo [ipoˈpotamo] *nm* hipopótamo

hipotaxis [ipo'taksis] *nf* 2n hipotaxe, subordinação

hipoteca [ipo'teka] *nf* hipoteca

hipotecar [ipote'kar] *vt* 1 hipotecar 2 *fig* comprometer

hipotecario [ipote'karjo] *adj* hipotecário

hipotensión [ipoten'sjon] *nf* hipotensão

hipotensio, -a [ipo'tenso] *adj, n* hipotensio, -a

hipotenusa [ipote'nusa] *nf* hipotenusa

hipotermia [ipo'termja] *nf* hipotermia

hipótesis [i'potesis] *nf* 2n hipótese

hipotético [ipo'tetiko] *adj* hipotético

hippy ['xipi] ou **hippie** ['xipi] *n* 2g (*pl* hippies) hippie

hipsómetro [ip'sometro] *nm* hipsómetro

hirviente [ir'βjente] *adj* 2g fervente

hispánico [is'paniko] *adj* hispânico, espanhol

hispanismo [ispa'nizmo] *nm* hispanismo

hispanista [ispa'nista] *n* 2g hispanista

hispano, -a [is'pano] *adj, n* 1 (*español*) espanhol, -a 2 (*hispanoamericano*) hispano, -a -americano, -a

hispanoamericano, -a [ispanoame'ri'kano] *adj, n* hispano-americano, -a

hispanoárabe [ispano'araβe] *adj, n* 2g hispano-arabe

hispanohablante [ispanoa'βlante] *adj, n* 2g hispanófono, -a *mf*, hispanoparlante

histamina [ista'mina] *nf* histamina

histamínico [ista'miniko] *adj* histamínico

histerectomía [isterekt'o'mia] *nf* histerectomia

histeria [is'terja] *nf* histeria

histérico, -a [is'teriko] *adj, n* histérico, -a

histologia [istol'o'xia] *nf* histologia

historia [is'torja] *nf* história ♦ *la historia de siempre* a mesma cantiga de sempre; *pasar a la historia* passar à história

historiador, -a [istorja'dor] *n* historiador, -a

historial [isto'rjal] *nm* 1 historial 2 *INFORM* histórico

historicidad [istori'θi'dað] *nf* historicidade

histórico [is'toriko] *adj* histórico

historieta [isto'rjeta] *nf* 1 (*cómic*) banda desenhada 2 (*anécdota*) historieta, anedota

♦ *npl* aventuras *pl*; *historietas del Tío Gilito* aventuras do Tio Patinhas

historiografía [istorjo'ɣra'fia] *nf* historiografia

historiógrafo, -a [isto'rjo'ɣrafo] *n* historiógrafo, -a

hito [ito] *nm* 1 marco; *marcar un hito* ser um marco 2 (*mojón*) marco, baliza 3 (*estrada*) marco quilométrico 4 (*blanco*) alvo;

dar en el hito acertar no alvo/em cheio ♦ *mirar de hito en hito* olhar fixamente

hobby ['xoβi] *nm* (*pl* hobbies, hobby's) hobby, passatempo

hocico [o'θiko] *nm* focinho ♦ *col* *dar/caer de hocicos* cair de focinhos; *col* *meter el hocico en* meter o focinho/nariz em

hockey ['xokej] *nm* hóquei; *hockey sobre hielo* hóquei no gelo; *hockey sobre hierba* hóquei em campo; *hockey sobre patines* hóquei em patins

hogar [o'ɣar] *nm* 1 lar, casa 2 *lit* lareira 3 *fig* lar, família ♦ *hogar del pensionista* lar da terceira idade (lazer); *hogar dulce* *hogar* lar doce lar

hogareño [o'ɣareɲo] *adj* 1 doméstico; *tarefas hogareñas* tarefas domésticas 2 (*pesoa*) caseiro

hogaza [o'ɣaθa] *nf* pão *m* (grande e arredondado)

hoguera [o'ɣera] *nf* fogueira

hoja ['oxa] *nf* 1 (planta) folha; *de hoja ca-duca/perenne* de folha caduca/perene 2 (*pétalo*) pétala 3 (bloco, caderno) folha; *hoja en blanco* folha em branco 4 (*cuchilla*) lâmina; *hoja de afeitar* lâmina de barbear 5 (*lámina*) folha, chapa; *hoja de madera* chapa de madeira ♦ *INFORM* *hoja de cálculo* folha de cálculo; *hoja de ruta*